

**MT**

**MT**

**MT**



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussel 10.11.2010  
KUMM(2010) 655 finali

**RAPPORT MILL-KUMMISSJONI  
LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL U LILL-KUMITAT  
EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW**

**Monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> mill-karozzi ġodda tal-passiġġieri fl-UE:  
dejta għas-sena 2009**

**RAPPORT MILL-KUMMISSJONI  
LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL U LILL-KUMITAT  
EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW**

**Monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> mill-karozzi ġodda tal-passiġġieri fl-UE:  
dejta għas-sena 2009**

**1. INTRODUZZJONI**

Skont l-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni (KE) 1753/2000<sup>1</sup>, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapporti annwali bbażati fuq id-dejta tal-monitoraġġ sottomessa mill-Istati Membri lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Dan ir-Rapport jikkonċerna d-dejta ta' monitoraġġ għas-sena 2009.

Mill-2010, il-monitoraġġ u r-rapportar skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009<sup>2</sup> għandhom jiehdu post ir-rapportar ibbażat fuq id-Deċiżjoni (KE) 1753/2000 minhabba li dik id-Deċiżjoni hija revokata bir-Regolament.

**2. TENDENZI LI JIKKONĊERNAW IL-KAROZZI ĠODDA TAL-PASSIĠĠIERI**

**2.1. Kwalità tad-dejta u l-ipproċessar**

L-Istati Membri kollha bagħtu d-dejta għall-2009 fir-rigward tar-reġistrazzjonijiet ta' vetturi tal-passiġġieri ġodda. Għal għadd ta' Stati Membri, kien neċessarju li d-dejta terġa' tiġi pproċessata manwalment minhabba l-użu ta' tipi ta' fjuwil oħrajn għajr dawk li kien sar ftehim dwarhom, l-immaniggar ta' vetturi mhux magħrufa, l-applikazzjoni tal-fattur ta' korrezzjoni u dejta oħra dubjuża. Dawn il-kwistjonijiet kienu indirizzati waqt il-proċess tal-evalwazzjoni tad-dejta u ssolvew b'suċċess mingħajr telf sinifikanti ta' dejta. Wiehed għandu joqgħod attent meta janalizza s-serje ta' żmien billi mhux l-Istati Membri kollha tal-UE huma inkluzi għas-snin kollha, kif jidher mit-tabelli fit-taqsima 3. Filwaqt li qiegħed isir l-ikbar sforz possibbli biex tkun ipprezentata serje konsistenti, jista' jkun li jseħhu xi tibdiliet fit-tendenzi minhabba titjib fil-metodoloġija u fl-immonitorjar.

Meta mqabbla mar-rapporti li saru fis-snin ta' qabel, id-dejta aggregata f'dan ir-rapport tirreferi għall-fjuwils kollha (qabel kienu ġew irrappurtati biss figuri fir-rigward tal-petrol u d-dizil), u f'kuntrast mar-rapporti li saru qabel, il-figuri tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> mhumix ikkoreġuti b'0.7%. Din il-korrezzjoni ta' 0.7% giet applikata waqt il-valutazzjoni tal-progress li sar mill-assoċjazzjonijiet tal-manifattura ACEA, JAMA u KAMA, sabiex tkun ikkumpensata bidla fil-proċedura ta' ttestjar li saret wara li saru l-impenji volontarji tagħhom<sup>3</sup>. Dawn l-impenji issa ġew sostitwiti bil-miri speċifikati fir-Regolament (KE) 443/2009. Għal

---

<sup>1</sup> Deċiżjoni (KE) 1753/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi skema biex timmonitorja il-medja tal-emissjonijiet speċifiċi ta' CO<sub>2</sub> minn karozzi tal-passiġġieri ġodda, ĠU L 202, 10.8.2000.

<sup>2</sup> Regolament (KE) 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jistabbilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karozzi ġodda tal-passiġġieri, ĠU L 140, 5.6.2009

<sup>3</sup> Iktar informazzjoni relatata mal-korrezzjoni ta' 0.7% tinstab f'COM(2002) 693 finali and COM(2004) 78 finali.

ragunijiet ta' kontinwità mar-rapporti preċedenti, id-dejta skont kull assoċjazzjoni tal-manifatturi tal-vetturi sejra tkompli tiġi ppreżentata.

Dejta għall-vetturi li jużaw fjuwil alternattiv (AFV - alternative fuel vehicles) hija inkluża għat-tieni darba fir-rapport tal-monitoraġġ minhabba s-sehem tagħhom fis-suq li dejjem qiegħed jikber u l-kwalità mtejbja tad-dejta. Din tinkludi vetturi rrapportati fil-kategoriji tal-fjuwil li ġejjin: Liquefied Petroleum Gas (LPG), Gass Naturali (NG – Natural Gas), elettriku, idroġenu, fjuwil doppju, petrol-bioetanol, petrol-LPG, petrol-NG kif ukoll vetturi rrapportati fil-kategorija Ohrajn.

## 2.2. Medja tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi ġodda tal-passiġġieri

Il-medja tal-emissjonijiet speċifiċi ta' CO<sub>2</sub> fis-sena 2009 mill-karożzi ġodda tal-passiġġieri rreġistrati fl-Unjoni Ewropea kienet ta' 145.7 gCO<sub>2</sub>/km. Dan jirrappreżenta tnaqqis ta' 5.1%, jew 7.9 gCO<sub>2</sub>/km, mis-sena ta' qabel (153.6 gCO<sub>2</sub>/km fis-sena 2008), li huwa l-ikbar tnaqqis relattiv f'emissjonijiet speċifiċi minn meta bdiet topera l-iskema tal-monitoraġġ. Parti minn dan it-tnaqqis seta' kien dovut għall-kriżi finanzjarja u ekonomika kif ukoll minhabba l-mod kif inhuma mfasslin l-iskemi ta' skrappjar li ġew implimentati f'bosta Stati Membri. Id-dejta tindika wkoll li kien hemm tnaqqis fid-daqs tal-flotta tal-karożzi, peress li s-saħħa medja tal-magni, il-massa tal-vettura kif ukoll il-kapaċità tal-magna naqsu xi ftit fis-sena 2009. Fis-sena 2009, il-vetturi li jahdmu bid-dizil tjebeu bi kważi 6 grammi, il-vetturi li jahdmu bil-petrol tjebeu bi kważi 9 grammi u l-vetturi li jahdmu b'AFV bi ftit iktar minn 11-il gramma. Id-differenza bejn il-vetturi ġodda li jahdmu bid-dizil u dawk li jahdmu bil-petrol naqset għal madwar 2.3 grammi. Ta' min wiehed jinnota li 10 snin ilu kien hemm iktar minn 17-il gramma differenza bejn karożzi ġodda li jahdmu bil-gasolina u dawk li jahdmu bid-dizil.

Fis-sena 2009, il-proporzjon ta' karożzi ġodda li jahdmu bil-petrol qabeż dak tal-vetturi li jahdmu bid-dizil. Fis-sena 2009, is-sehem ta' AFV żdied b'mod sinifikanti. Dan kien dovut l-aktar għaž-żieda ta' vetturi li jahdmu bil-petrol-LPG rreġistrati fl-Italja, li jammonta għal 92.8% tal-karożzi ġodda tal-passiġġieri kollha li jahdmu bil-petrol-LPG rreġistrati fl-UE27.

Tabella 1: Emissjonijiet medji ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi ġodda tal-passiġġieri skont il-fjuwil (UE27)

| gCO <sub>2</sub> /km | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Il-fjuwils kollha    | 172.2 | 169.7 | 167.2 | 165.5 | 163.4 | 162.4 | 161.3 | 158.7 | 153.6 | 145.7 |
| Petrol               | 177.4 | 175.3 | 173.5 | 171.7 | 170.0 | 168.1 | 164.9 | 161.6 | 156.6 | 147.6 |
| Dizil                | 160.3 | 159.7 | 158.1 | 157.7 | 156.2 | 156.5 | 157.9 | 156.3 | 151.2 | 145.3 |
| AFV                  | 208.0 | 207.4 | 179.2 | 164.7 | 147.9 | 149.4 | 151.1 | 140.0 | 137.0 | 125.8 |

Tabella 2: Is-sehem tat-tip ta' fjuwil f'karożzi ġodda tal-passiġġieri (UE27)

| %     | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Dizil | 31.0 | 35.9 | 40.7 | 44.4 | 47.9 | 49.1 | 50.3 | 51.9 | 51.3 | 45.1 |

|               |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Petrol        | 68.9 | 64.0 | 59.2 | 55.5 | 51.9 | 50.7 | 49.4 | 47.3 | 47.4 | 51.1 |
| Petrol-LPG    | 0.00 | 0.01 | 0.04 | 0.01 | 0.02 | 0.08 | 0.23 | 0.59 | 1.14 | 3.61 |
| Ohrajn<br>AFV | 0.11 | 0.10 | 0.09 | 0.10 | 0.14 | 0.17 | 0.10 | 0.14 | 0.16 | 0.14 |

Ġart 1: Evoluzzjoni tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi ġodda tal-passiġġieri skont il-fjuwil (UE27)

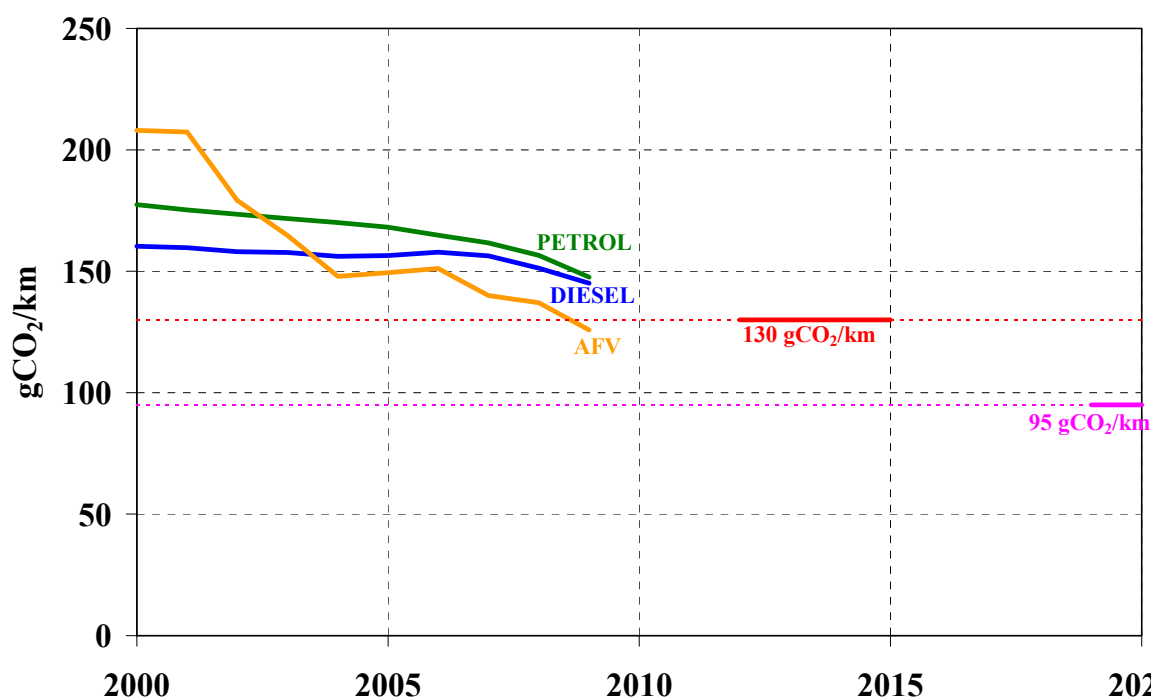


Tabella 3: Medja tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> (gCO<sub>2</sub>/km) minn karożzi ġodda tal-passiġġieri skont ir-reġjun

| Aggregazzjoni UE <sup>4</sup> | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| UE27                          |       |       |       |       |       |       |       | 158.7 | 153.6 | 145.7 |
| UE25                          |       |       |       |       | 163.4 | 162.4 | 161.3 | 158.7 | 153.4 | 145.6 |
| UE15                          | 172.2 | 169.7 | 167.2 | 165.5 | 163.7 | 162.6 | 161.5 | 158.8 | 153.3 | 145.2 |
| UE12                          |       |       |       |       |       |       |       | 157.8 | 156.8 | 154.2 |
| UE10                          |       |       |       |       | 157.2 | 158.1 | 157.3 | 157.7 | 155.5 | 153.0 |

L-UE15 tammonta għall-akbar maġġoranza ta' reġistrazzjonijiet ta' karożzi ġodda tal-passiġġieri (94.6% fis-sena 2009). Karożzi ġodda fl-UE15, bħala medja, qeghdin jarmu

4

L-UE15 tinkludi l-Awstrija, il-Belġju, id-Danimarka, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Irlanda, l-Italja, il-Lussemburgu, il-Pajjiżi l-Baxxi, il-Portugall, Spanja, l-Isvezja u r-Renju Unit (barra l-Irlanda ta' Fuq).

L-UE10 tinkludi Ċipru, ir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, l-Ungerija, il-Latvja, il-Litwanja, Malta, il-Polonja, is-Slovakja u s-Slovenja.

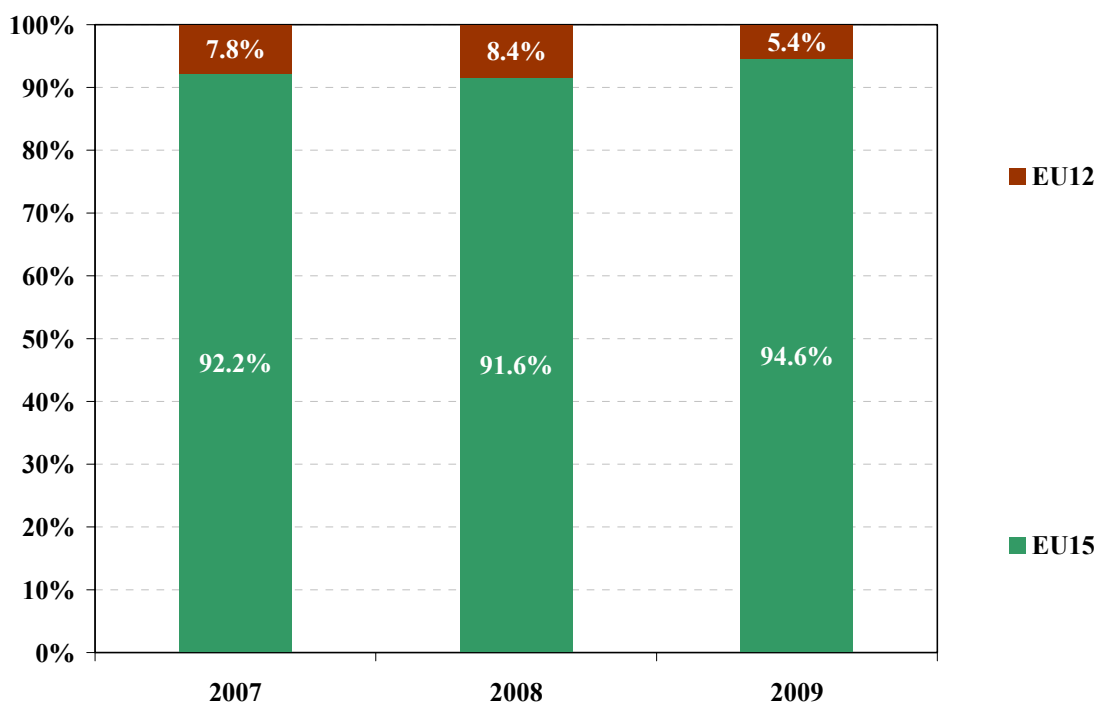
L-UE12 tinkludi l-UE10, il-Bulgarija u r-Rumanija.

L-UE25 tinkludi l-UE15 u l-UE10.

L-UE27 tinkludi l-UE15 u l-UE12.

9 gCO<sub>2</sub>/km inqas mill-karozzi ġodda fl-UE12. Filwaqt li l-medja tal-UE15 tjiebet bi 8.1 grammi fl-2009, il-medja tal-UE10 tjiebet bi 2.5 grammi biss. L-osservazzjoni mir-rapporti tal-monitoraġġ ta' qabel, li l-karozzi ġodda tal-passiġġieri registrati fl-UE15 għandhom emissjonijiet iktar baxxi ta' CO<sub>2</sub> minn dawk fl-UE10, hija kkonfermata mill-ġdid fl-2009. Madankollu, mhuwiex ċar f'dan l-istadju jekk dan jistax jiġi attribwit għall-bidla permanenti fl-imġiba taċ-ċittadini tal-UE15, jew jekk dan huwiex wiehed mill-effetti tal-kriżi finanzjarja u ekonomika li bdiet fis-sena 2008. Id-dejta hija influwenzata wkoll minn diversi skemi ta' skrappjar li ġew implimentati fis-sena 2009 f'diversi pajjiżi.

Ċart 2: Reġistrazzjonijiet ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri skont ir-reġjun fis-sena 2009



### 2.3. Karatteristiċi ohrajn tal-karozzi: il-qawwa tal-magna, il-kapaċità tal-magna u l-massa

Il-qawwa medja tal-magni ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri li jaħdmu bid-dizil u bil-petrol baqgħet tiżdied sas-sena 2007, baqgħet l-istess fis-sena 2008 u naqset fis-sena 2009. Il-qawwa medja tal-magni ta' karozzi li jaħdmu bil-petrol naqset b'4 kW u pattiet għat-tkabbir li kien osservat matul dawn l-aħħar 7 snin. Il-karozzi li jaħdmu bid-dizil naqsu biss b'2 kW mil-livelli tal-2006. Id-dejta għas-sena 2009 għall-qawwa medja tal-magni tal-AFV tikkonferma t-tendenza ta' tnaqqis tas-snin preċedenti. L-influwenza kbira ta' karozzi li jaħdmu bil-petrol-LPG fl-Italja huwa l-fattur xprunatur ewlieni għad-determinazzjoni tal-qawwa medja tal-magni tal-AFV.

Tabella 4: Il-qawwa medja tal-magni ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri skont il-fjuwil

| kW         | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
|------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Il-fjuwils | 77   | 79   | 80   | 81   | 83   | 84   | 84   | 80   |

|        |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| kollha |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Petrol | 75 | 76 | 76 | 76 | 77 | 78 | 78 | 74 |
| Dizil  | 81 | 82 | 83 | 85 | 89 | 91 | 91 | 89 |
| AFV    | 77 | 74 | 69 | 69 | 69 | 61 | 61 | 58 |

Fis-sena 2009, il-kapaċità medja tal-magni ta' karozzi godda tal-passiġġieri rat tnaqqis sinifikanti bi 83 cm<sup>3</sup>. Il-vetturi li jaħdmu bil-petrol irregistraw l-ikbar tnaqqis (b'5% jew b'77 cm<sup>3</sup>). It-tnaqqis fil-kapaċità tal-magna ta' vetturi li jaħdmu bid-dizil qieghed jissokta u fis-sena 2009 dan kien jammonta għal 37 cm<sup>3</sup> (-2%). Id-differenza fid-daqs tal-magna bejn vetturi li jaħdmu bil-petrol u dawk li jaħdmu bid-dizil baqgħet tonqos sas-sena 2005 meta din laħqet 313 cm<sup>3</sup> u minn dakinhar 'il quddiem reġgħet bdiet tikber, u fis-sena 2009, id-differenza laħqet 378 cm<sup>3</sup>.

Tabella 5: Il-kapaċità medja tal-magni ta' karozzi godda tal-passiġġieri skont il-fjuwil

| cm <sup>3</sup>   | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
|-------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Il-fjuwils kollha | 1714 | 1731 | 1743 | 1730 | 1726 | 1724 | 1729 | 1703 | 1620 |
| Petrol            | 1560 | 1570 | 1572 | 1571 | 1573 | 1561 | 1556 | 1531 | 1454 |
| Dizil             | 1981 | 1961 | 1948 | 1904 | 1886 | 1885 | 1892 | 1869 | 1832 |
| AFV               | 1602 | 1672 | 1628 | 1581 | 1561 | 1562 | 1424 | 1387 | 1328 |

Il-massa medja ta' karozzi godda tal-passiġġieri rreġistrati fl-UE fis-sena 2009 naqset b'36 kg. Id-differenza bejn vetturi li jaħdmu bil-petrol u dawk li jaħdmu bid-dizil ilha tiżdied bil-mod iżda b'mod kostanti sa mis-sena 2004 (226 kg), u fis-sena 2009 din laħqet il-292 kg. Fis-sena 2009, il-massa medja għall-vetturi li jaħdmu bid-dizil naqset b'10 kg. Mill-banda l-oħra, vetturi godda li jaħdmu bil-petrol saru, bħala medja, ehfef bi 22 kg, filwaqt li dawk li jaħdmu bi fjuwil alternattiv bi 68 kg. It-tnaqqis osservat huwa dovut l-aktar għal bidla li l-konsumatur għamel lejn segmenti iżgħar ta' vetturi (magħrufin bħala segmenti A u B) b'konsegwenza tal-kriżi finanzjarja/ekonomika u l-iżvilupp ta' skemi ta' skrappjar li dahl fuq fis-sehħ fis-sena 2009. Id-dejta ta' qabel is-sena 2004 mhijiex indikata fit-tabella minhabba problemi li kellhom l-Istati Membri sabiex jirrappurtaw il-massa matul dak il-perjodu ta' żmien. Għad-dejta ta' qabel is-sena 2004 kif ukoll għal spjegazzjonijiet dettaljati dwar l-origini tad-dejta tal-massa u għal noti oħrajn relatati mal-massa ara t-Tabella 2 fl-Anness għar-rapport COM(2009)9 finali.

Tabella 6: Il-massa medja ta' karozzi ġodda tal-passiggieri skont il-fjuwil

| <b>Kg</b>          | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|
| Il-fjuwils kollha  | 1347 | 1356 | 1372 | 1379 | 1373 | 1337 |
| Petrol             | 1237 | 1235 | 1238 | 1235 | 1228 | 1206 |
| Dizil              | 1463 | 1479 | 1501 | 1510 | 1508 | 1498 |
| Fjuwil alternattiv | 1415 | 1404 | 1392 | 1271 | 1237 | 1169 |

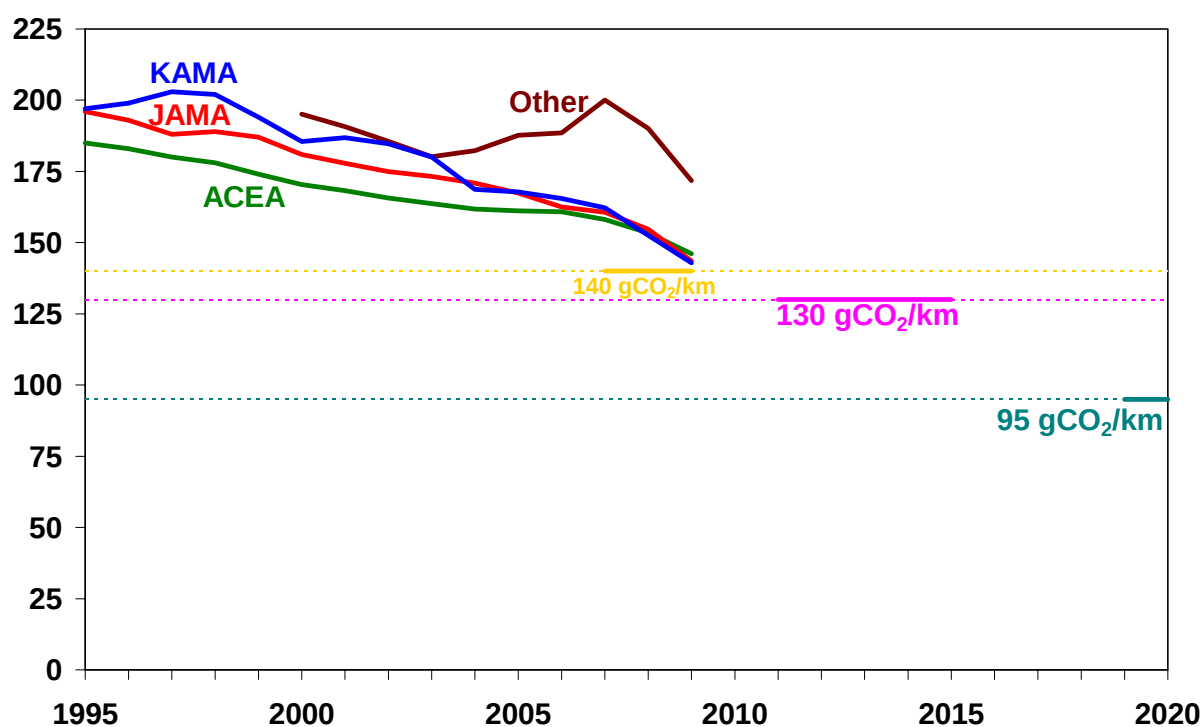
## 2.4. Dejta ta' monitoraġġ skont l-assoċjazzjoni

Għal raġunijiet ta' kontinwità mar-rapporti li ħarġu qabel, id-dejta f'din it-taqsimha hija ppreżentata skont l-assoċjazzjoni tal-manifatturi tal-vetturi. Fis-sena 2009, l-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi ġodda tal-passiġġieri naqsu għal kull assoċjazzjoni. Meta mqabbel mal-2008, ACEA naqset il-medja tal-emissjonijiet tagħha b'7.3 grammi, JAMA bi 11.2 grammi, KAMA b'9.7 grammi u manifatturi oħrajn, bħala medja, bi 18.4 grammi. Fis-sena 2009 kemm KAMA kif ukoll JAMA kellhom emissjonijiet medji aktar baxxi minn karożzi ġodda tal-passiġġieri milli ACEA, filwaqt li s-sitwazzjoni kienet bil-maqlub fis-sena 2007.

Tabella 7: Medja ta' emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi ġodda tal-passiġġieri skont l-assoċjazzjoni tagħhom

| gCO <sub>2</sub> /km | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| ACEA                 | 170.4 | 168.2 | 165.6 | 163.7 | 161.8 | 161.1 | 160.8 | 158.1 | 153.4 | 146.2 |
| JAMA                 | 180.9 | 177.9 | 174.9 | 173.3 | 170.9 | 167.4 | 162.5 | 160.6 | 154.7 | 143.6 |
| KAMA                 | 185.5 | 186.8 | 184.7 | 180.0 | 168.7 | 167.8 | 165.5 | 162.2 | 152.6 | 142.8 |
| Other                | 195.1 | 190.8 | 185.6 | 180.2 | 182.3 | 187.6 | 188.5 | 200.0 | 190.1 | 171.8 |

Ċart 3: Evoluzzjoni tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi ġodda tal-passiġġieri skont l-assoċjazzjoni tagħhom



Fis-sena 2009, il-massa medja ta' karożzi ġodda tal-passiġġieri naqset għall-manifatturi kollha bejn 36 u 46 kg. Il-massa medja ta' karożza ġdida tal-passiġġieri minn JAMA hija 70 kg inqas mill-medja ta' karożza ġdida minn ACEA. Matul dawn l-aħħar 5 snin, il-medja tal-emissjonijiet naqset b'10-16% għall-assoċjazzjonijiet kollha, filwaqt li l-massa medja nbidlet bejn 0 u -2% (u bħala medja, il-qawwa tal-karożza ma nbidlitx mis-sena 2004 'il hawn). Dan jindika b'mod ċar li l-emissjonijiet speċifiċi ta' CO<sub>2</sub> naqsu minghajr ma kien hemm tnaqqis sinifikanti fil-flotta tal-vetturi.

Tabella 8: Il-massa medja ta' karożzi ġodda tal-passiġġieri skont l-assoċjazzjoni tagħhom

| kg     | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  |
|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| ACEA   | 1 351 | 1 369 | 1 418 | 1 407 | 1 355 | 1 365 | 1 380 | 1 386 | 1 384 | 1 348 |
| JAMA   | 1 308 | 1 379 | 1 375 | 1 380 | 1 310 | 1 309 | 1 322 | 1 335 | 1 315 | 1 278 |
| KAMA   | 1 295 | 1 366 | 1 447 | 1 446 | 1 298 | 1 341 | 1 383 | 1 379 | 1 336 | 1 290 |
| Ohrajn | 1 363 | 1 288 | 1 302 | 1 279 | 1 264 | 1 258 | 1 309 | 1 383 | 1 291 | 1 251 |

Bejn l-2008 u l-2009, l-effett tal-kriżi finanzjarja attwali, tat-tnaqqis ekonomiku kif ukoll tal-iskemi ta' skrappjar influwenza n-numru ta' registrazzjonijiet ta' karożzi ġodda tal-passiġġieri għal kull assoċjazzjoni. Meta mqabbel mas-sena 2007 (l-ogħla numru ta' registrazzjonijiet fl-aħħar 10 snin), kien hemm tnaqqis ta' 7.8% fis-sena 2008 u ta' 9.9% fis-sena 2009. Meta wiehed iqabbel is-sena 2009 mal-2008, kien hemm żieda ta' 9.8% fir-registrazzjonijiet ta' KAMA filwaqt li fl-istess hin ir-registrazzjonijiet ta' ACEA u JAMA naqsu bi 2.2% u 7.4% rispettivament. S'issa, ACEA għadha l-attur prinċipali fis-suq Ewropew, fejn qiegħda żżomm is-sehem tagħha b'madwar 81% tar-registrazzjonijiet ġodda kollha għall-aħħar 5 snin.

Tabella 9: Registrazzjonijiet ta' karożzi ġodda tal-passiġġieri skont l-assoċjazzjoni tagħhom (f'eluf)

| '000                | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   |
|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| ACEA                | 10 864 | 11 088 | 11 603 | 11 472 | 12 164 | 12 027 | 12 121 | 12 473 | 11 599 | 11 344 |
| JAMA                | 1 542  | 1 301  | 1 502  | 1 704  | 2 002  | 2 058  | 2 156  | 2 252  | 2 033  | 1 883  |
| KAMA                | 415    | 322    | 325    | 437    | 630    | 736    | 711    | 754    | 644    | 707    |
| Ohrajn <sup>5</sup> | 20     | 50     | 70     | 69     | 58     | 37     | 22     | 27     | 23     | 40     |
| Total <sup>6</sup>  | 12 840 | 12 761 | 13 500 | 13 682 | 14 853 | 14 858 | 15 010 | 15 505 | 14 299 | 13 975 |

### 3. Anness statistiku bid-dejta skont l-Istati Membri

<sup>5</sup> “Ohrajn” tinkludi karożzi ġodda tal-passiġġieri mhux identifikati (vetturi li għalihom l-Istati Membri ma rrapportawx b'mod korrett l-informazzjoni meħtieġa)

<sup>6</sup> Ir-registrazzjoni totali ta' karożzi ġodda tal-passiġġieri skont l-Istati Membri tal-UE li qiegħdin jirrapportaw

Il-kaxxi l-voġta jindikaw jew li d-dejta ma ntbagħtitx mill-Istat Membru kkonċernat jew, minhabba dubji fid-dejta li ntbagħtet, mhuwiex xieraq li l-valur jiġi indikat.

Tabella 10: Reġistrazzjoni ta' karozzi godda tal-passiġġieri skont l-Istat Membru [f'eluf]

| '000               | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  |
|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| L-Awstrija         | 295   | 280   | 300   | 311   | 308   | 309   | 298   | 294   | 319   |
| Il-Belġju          | 497   | 468   | 459   | 485   | 480   | 526   | 525   | 536   | 475   |
| Il-Bulgarija       |       |       |       |       |       |       | 86    | 91    | 21    |
| Ċipru              |       |       |       | 20    | 18    | 20    | 25    | 24    | 16    |
| Ir-Rep. Ċeka       |       |       |       | 115   | 105   | 107   | 126   | 134   | 159   |
| Id-Danimarka       | 97    | 113   | 102   | 124   | 147   | 154   | 160   | 148   | 111   |
| L-Estonja          |       |       |       | 17    | 20    | 25    | 31    | 24    | 10    |
| Il-Finlandja       | 106   | 113   | 145   | 141   | 146   | 143   | 123   | 137   | 89    |
| Franza             | 2 228 | 2 120 | 1 988 | 1 996 | 2 059 | 1 986 | 2 050 | 2 037 | 2 259 |
| Il-Ġermanja        | 3 342 | 3 122 | 3 237 | 3 267 | 3 319 | 3 445 | 3 126 | 3 067 | 3 786 |
| Il-Greċja          | 245   | 242   | 203   | 264   | 274   | 279   | 294   | 279   | 221   |
| L-Ungerija         |       |       |       | 230   | 199   | 193   | 167   | 163   | 66    |
| L-Irlanda          | 117   | 152   | 146   | 154   | 171   | 177   | 186   | 151   | 56    |
| L-Italja           | 2 430 | 2 278 | 2 244 | 2 264 | 2 237 | 2 325 | 2 494 | 2 163 | 2 160 |
| Il-Latvja          |       |       |       | 11    | 16    | 25    | 31    | 19    | 5     |
| Il-Litwanja        |       |       |       | 9     | 11    | 15    | 21    | 22    | 7     |
| Il-Lussemburgu     | 22    | 44    | 44    | 48    | 49    | 51    | 51    | 52    | 47    |
| Malta              |       |       |       | 4     | 7     | 6     | 6     | 5     | 6     |
| Il-Pajjiżi l-Baxxi | 526   | 507   | 487   | 479   | 452   | 478   | 494   | 493   | 396   |
| Il-Polonja         |       |       |       | 297   | 230   | 223   | 264   | 305   | 221   |
| Il-Portugall       |       | 232   | 194   | 202   | 208   | 199   | 204   | 215   | 159   |
| Ir-Rumanija        |       |       |       |       |       |       | 313   | 286   | 115   |
| Is-Slovakkja       |       |       |       |       | 45    | 65    | 65    | 57    | 70    |
| Is-Slovenja        |       |       |       | 37    | 64    | 62    | 69    | 72    | 60    |
| Spanja             | 400   | 969   | 1 319 | 1 606 | 1 640 | 1 622 | 1 606 | 1 165 | 964   |
| L-Isvezja          | 223   | 249   | 257   | 260   | 269   | 278   | 300   | 248   | 209   |

|               |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Ir-Renju Unit | 2 232 | 2 611 | 2 558 | 2 512 | 2 386 | 2 295 | 2 390 | 2 112 | 1 968 |
|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|

Tabella 11: Il-massa medja ta' karożzi ġodda tal-passiġġieri skont l-Istat Membru [f'kg]

| <b>Kg</b>          | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  |
|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| L-Awstrija         | 1 314 | 1 335 | 1 426 | 1 432 | 1 435 | 1 449 | 1 445 | 1 431 | 1 385 |
| Il-Belġju          | 1 288 | 1 319 | 1 361 | 1 375 | 1 396 | 1 407 | 1 423 | 1 425 | 1 406 |
| Il-Bulgarija       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Ċipru              |       |       |       | 1 205 | 1 277 | 1 316 | 1 354 | 1 372 | 1 367 |
| Ir-Rep. Ċeka       |       |       |       | 1 704 | 1 242 | 1 247 | 1 261 | 1 275 | 1 335 |
| Id-Danimarka       |       | 1 306 | 1 325 | 1 327 | 1 324 | 1 328 | 1 370 | 1 320 | 1 313 |
| L-Estonja          |       |       |       | 1 349 | 1 408 | 1 433 | 1 465 | 1 456 | 1 471 |
| Il-Finlandja       | 1 752 | 1 759 | 1 336 | 1 355 | 1 381 | 1 401 | 1 437 | 1 442 | 1 447 |
| Franza             | 1 254 | 1 280 | 1 305 | 1 327 | 1 341 | 1 349 | 1 375 | 1 387 | 1 326 |
| Il-Ġermanja        | 1 332 | 1 352 | 1 381 | 1 408 | 1 412 | 1 424 | 1 433 | 1 425 | 1 347 |
| Il-Greċja          | 1 172 | 1 223 | 1 262 | 1 277 | 1 287 | 1 304 | 1 314 | 1 311 | 1 423 |
| L-Ungerija         |       |       |       | 1 182 | 1 203 | 1 237 | 1 264 | 1 288 | 1 330 |
| L-Irlanda          | 1 248 | 1 276 | 1 265 | 1 314 | 1 341 | 1 372 | 1 441 | 1 440 | 1 440 |
| L-Italja           | 1 604 | 1 632 | 1 649 | 1 259 | 1 277 | 1 294 | 1 287 | 1 285 | 1 255 |
| Il-Latvja          |       |       |       | 1 452 | 1 445 | 1 468 | 1 502 | 1 498 | 1 535 |
| Il-Litwanja        |       |       |       | 1 433 | 1 448 | 1 483 | 1 481 | 1 467 | 1 486 |
| Il-Lussemburgu     | 1 834 | 1 851 | 1 442 | 1 471 | 1 487 | 1 504 | 1 498 | 1 490 | 1 462 |
| Malta              |       |       |       |       |       |       |       | 1 317 | 1 182 |
| Il-Pajjiżi l-Baxxi | 1 260 | 1 264 | 1 301 | 1 314 | 1 337 | 1 332 | 1 350 | 1 324 | 1 295 |
| Il-Polonja         |       |       |       | 1 181 | 1 242 | 1 271 | 1 304 | 1 260 | 1 261 |
| Il-Portugall       |       | 1 229 | 1 254 | 1 295 | 1 329 | 1 352 | 1 365 | 1 352 | 1 344 |
| Ir-Rumanija        |       |       |       |       |       |       | 1 268 | 1 286 | 1 291 |
| Is-Slovakkja       |       |       |       |       | 1 174 |       |       |       |       |
| Is-Slovenja        |       |       |       | 1 246 | 1 305 | 1 316 | 1 340 | 1 350 | 1 346 |
| Spanja             | 1 266 | 1 725 | 1 317 | 1 335 | 1 374 | 1 395 | 1 416 | 1 400 | 1 394 |
| L-Isvezja          | 1 448 | 1 454 | 1 472 | 1 467 | 1 470 | 1 488 | 1 503 | 1 488 | 1 490 |

|               |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Ir-Renju Unit | 1 347 | 1 356 | 1 392 | 1 387 | 1 374 | 1 390 | 1 394 | 1 380 | 1 358 |
|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|

Tabella 12: Il-medja ta' emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi godda tal-passiġġieri skont l-Istat Membru

| gCO <sub>2</sub> /km | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| L-Awstrija           | 165.6 | 164.4 | 163.8 | 161.9 | 162.1 | 163.7 | 162.9 | 158.1 | 150.2 |
| Il-Belġju            | 163.7 | 161.1 | 158.1 | 156.5 | 155.2 | 153.9 | 152.8 | 147.8 | 142.1 |
| Il-Bulgarija         |       |       |       |       |       |       | 171.6 | 171.5 | 172.1 |
| Ċipru                |       |       |       | 173.4 | 173.0 | 170.1 | 170.3 | 165.6 | 160.7 |
| Ir-Rep. Ċeka         |       |       |       | 154.0 | 155.3 | 154.2 | 154.2 | 154.4 | 155.5 |
| Id-Danimarka         | 172.9 | 170.0 | 169.0 | 165.9 | 163.7 | 162.5 | 159.8 | 146.4 | 139.1 |
| L-Estonja            |       |       |       | 179.0 | 183.7 | 182.7 | 181.6 | 177.4 | 170.3 |
| Il-Finlandja         | 178.1 | 177.2 | 178.3 | 179.8 | 179.5 | 179.2 | 177.3 | 162.9 | 157.0 |
| Franza               | 159.8 | 156.8 | 155.0 | 153.1 | 152.3 | 149.9 | 149.4 | 140.1 | 133.5 |
| Il-Ġermanja          | 179.5 | 177.4 | 175.9 | 174.9 | 173.4 | 172.5 | 169.5 | 164.8 | 154.0 |
| Il-Greċja            | 166.5 | 167.8 | 168.9 | 168.8 | 167.4 | 166.5 | 165.3 | 160.8 | 157.4 |
| L-Ungerija           |       |       |       | 158.5 | 156.3 | 154.6 | 155.0 | 153.4 | 153.4 |
| L-Irlanda            | 166.6 | 164.3 | 166.7 | 167.6 | 166.8 | 166.3 | 161.6 | 156.8 | 144.4 |
| L-Italja             | 158.3 | 156.6 | 152.9 | 150.0 | 149.5 | 149.2 | 146.5 | 144.7 | 136.3 |
| Il-Latvja            |       |       |       | 192.4 | 187.2 | 183.1 | 183.5 | 180.6 | 176.9 |
| Il-Litwanja          |       |       |       | 187.5 | 186.3 | 163.4 | 176.5 | 170.1 | 166.0 |
| Il-Lussemburgu       | 177.0 | 173.8 | 173.5 | 169.7 | 168.6 | 168.2 | 165.8 | 159.5 | 152.5 |
| Malta                |       |       |       | 148.8 | 150.5 | 145.9 | 147.8 | 146.9 | 135.7 |
| Il-Pajjiżi l-Baxxi   | 174.0 | 172.4 | 173.5 | 171.0 | 169.9 | 166.7 | 164.8 | 156.7 | 146.9 |
| Il-Polonja           |       |       |       | 154.1 | 155.2 | 155.9 | 153.7 | 153.1 | 151.6 |
| Il-Portugall         |       | 154.0 | 149.9 | 147.1 | 144.9 | 145.0 | 144.2 | 138.2 | 133.8 |
| Ir-Rumanija          |       |       |       |       |       |       | 154.8 | 156.0 | 157.0 |
| Is-Slovakkja         |       |       |       |       | 157.4 | 152.0 | 152.7 | 150.4 | 146.6 |
| Is-Slovenja          |       |       |       | 152.7 | 157.2 | 155.3 | 156.3 | 155.9 | 152.0 |
| Spanja               | 156.8 | 156.4 | 157.0 | 155.3 | 155.3 | 155.6 | 153.2 | 148.2 | 142.2 |
| L-Isvezja            | 200.2 | 198.2 | 198.5 | 197.2 | 193.8 | 188.6 | 181.4 | 173.9 | 164.5 |

|               |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Ir-Renju Unit | 177.9 | 174.8 | 172.7 | 171.4 | 169.7 | 167.7 | 164.7 | 158.2 | 149.7 |
|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|

#### 4. Anness statistiku b'dejta mill-manifattur

Fit-tabella li ġejja qeghdin jidhru l-akbar 20 manifattur fuq il-bażi tan-numru ta' registrazzjonijiet fis-sena 2009. Id-database shiha bid-dejta għall-manifatturi kollha hija disponibbli fuq il-websajt tal-Kummissjoni<sup>7</sup>. It-tabella tinkludi kolonna intitolata "Mira" li tikkorrispondi għall-mira ta' emissjonijiet speċifiċi kkalkolati skont il-formula stabbilita fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 443/2009. Madankollu, huwa importanti li wiehed jinnota li sabiex tintlaħaq il-mira, il-manifatturi jistgħu jikkunsidraw il-flessibbiltajiet stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 443/2009: superkrediti (Artikolu 5), biofjuwils (Artikolu 6), konsorzju (Artikolu 7), derogi (Artikolu 11), u eko-innovazzjonijiet (Artikolu 12).

Tabella 13: Dejta magħżula skont il-manifattur

|            | Massa<br>[kg] | Mira <sup>8</sup><br>gCO <sub>2</sub> /km | Medja fl-2009<br>gCO <sub>2</sub> /km | Registrazzjonijiet<br>fl-2009 |
|------------|---------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| VOLKSWAGEN | 1 396         | 131                                       | 150.7                                 | 1 595 889                     |
| FORD       | 1 268         | 125                                       | 139.7                                 | 1 249 195                     |
| FIAT       | 1 134         | 119                                       | 130.1                                 | 1 206 362                     |
| RENAULT    | 1 308         | 127                                       | 137.7                                 | 1 079 984                     |
| PEUGEOT    | 1 292         | 126                                       | 133.6                                 | 966 013                       |
| CITROEN    | 1 328         | 128                                       | 137.9                                 | 850 753                       |
| OPEL       | 1 329         | 128                                       | 147.6                                 | 802 686                       |
| TOYOTA     | 1 277         | 126                                       | 131.7                                 | 691 518                       |
| BMW        | 1 526         | 137                                       | 151.2                                 | 680 768                       |
| DAIMLER    | 1 487         | 135                                       | 166.8                                 | 666 341                       |
| AUDI       | 1 605         | 141                                       | 160.2                                 | 586 764                       |
| SKODA      | 1 266         | 125                                       | 147.9                                 | 446 671                       |
| NISSAN     | 1 348         | 129                                       | 154.3                                 | 359 094                       |
| HYUNDAI    | 1 245         | 124                                       | 137.8                                 | 322 432                       |
| SEAT       | 1 253         | 125                                       | 140.1                                 | 307 811                       |
| KIA        | 1 384         | 131                                       | 145.9                                 | 240 986                       |
| VAUXHALL   | 1 321         | 128                                       | 151.9                                 | 233 400                       |
| HONDA      | 1 354         | 129                                       | 147.3                                 | 231 810                       |
| DACIA      | 1 182         | 121                                       | 151.9                                 | 226 618                       |
| MAZDA      | 1 251         | 124                                       | 149.5                                 | 199 299                       |

Mill-manifatturi kollha li rreġistraw iktar minn 10 000 vettura fl-Unjoni Ewropea fis-sena 2009, manifattur wiehed biss irnexxielu jissodisfa għal kollox il-mira stabbilita għas-sena 2015:

<sup>7</sup> [http://ec.europa.eu/environment/air/transport/co2/co2\\_monitoring.htm](http://ec.europa.eu/environment/air/transport/co2/co2_monitoring.htm)

<sup>8</sup> Mira ta' emissjonijiet speċifiċi bbażata fuq il-formoli stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) 443/2009

MARUTI (massa medja: 932 kg, mira ta' emissjonijiet speċifiċi: 110 gCO<sub>2</sub>/km, medja ta' emissjonijiet speċifiċi fis-sena 2009: 104 gCO<sub>2</sub>/km, registrazzjonijiet fis-sena 2009: 14 095).